

Corte di cassazione. Le motivazioni dei giudici

Intercettazioni, «registrazione» solo in Procura

Necessario che resti traccia nel server dell'ufficio

Andrea Maria Candidi
MILANO

L'intercettazione effettuata dalla polizia giudiziaria, di per sé, non garantisce fino in fondo i diritti della difesa. Così, affinché le prove raccolte facciano pieno ingresso nel processo, è necessario che le operazioni di registrazione siano state effettuate negli uffici della Procura. Presso il cui server, a garanzia di affidabilità e a disposizione delle parti, rimane comunque impressa la versione originale della conversazione captata. Che può anche essere "scaricata", per la successiva trascrizione, su cd rom.

A precisare il perimetro di utilizzabilità in dibattimento dei risultati dell'attività di intercetta-

zione arrivano le motivazioni delle Sezioni unite penali della Corte di cassazione (la sentenza è la n. 36539/08 scritta dal giudice Romis) depositate ieri, il cui contenuto era stato anticipato su queste pagine il 27 giugno scorso, all'indomani dell'udienza. Il Collegio ha respinto il ricorso della difesa, tesa a ottenere la revoca degli arresti domiciliari del proprio assistito, che invece sosteneva l'inutilizzabilità delle registrazioni. Effettuate in Procura, ma ascoltate e trascritte, dopo averne fatto copia su cd rom, presso gli uffici di polizia giudiziaria.

L'intervento a Sezioni unite si è reso necessario perché sul punto, vale a dire sulla legittimità della prassi della "remotizzazione" negli uffici della Pg, la giurisprudenza di legittimità non si è mostrata unanime. Soprattutto su una questione: e cioè sul luogo in cui deve procedersi alle operazioni di registrazione e alla redazione del verbale.

Secondo le Sezioni unite, che hanno ricostruito passo dopo passo l'intera procedura, condizione

necessaria per l'utilizzabilità delle intercettazioni è che la «registrazione» - che consiste nell'immissione nella memoria centralizzata dei dati captati nella centrale dell'operatore telefonico - «sia avvenuta per mezzo degli impianti installati in Procura, anche se le operazioni di remotizzazione, verbalizzazione e riproduzione dei dati registrati siano eseguite negli uffici di polizia giudiziaria».

Quanto, invece, alla copia su cd rom, anch'essa fonte di vizio secondo la difesa perché svolta non in Procura, ma presso gli uffici di polizia giudiziaria, le Sezioni unite la ritengono questione ininfluyente. Quand'anche lo scaricamento su supporto informatico fosse avvenuto nei locali dei Carabinieri, spiegano, il collegamento in remoto con il server della Procura supererebbe ogni obiezione. Perché momento centrale resta quello della registrazione che, invece, deve necessariamente essere effettuata negli uffici del Pm.

www.ilsote24ore.com/norme
Le motivazioni delle Sezioni unite

Rinvio della prima sezione

Cognome materno alla valutazione delle Sezioni unite

Alessandro Galimberti
MILANO

L'attribuzione automatica del cognome paterno al figlio legittimo, che non può essere disapplicata neppure se entrambi i coniugi lo vogliono, non è più coerente con i principi dell'ordinamento né con il valore costituzionale dell'uguaglianza tra uomo e donna. La prima sezione civile della Corte di cassazione (ordinanza interlocutoria 23934/08, depositata il 22 settembre) ha rimesso di fatto alle Sezioni unite - quindi senza decidere nel merito - il ricorso di una coppia di genitori milanesi che da anni si batte per far registrare all'anagrafe i figli minorenni con il cognome della mamma, rettificando l'atto di nascita: aspirazione, questa, che è stata stroncata una prima volta dal tribunale di Milano nell'ottobre 2006, e dalla Corte d'appello cinque mesi dopo.

I giudici lombardi avevano articolato la "resistenza" al cambiamento in quattro punti: la legge vigente (151/1975) non ha alterato la norma consuetudinaria sul patronimico; le modificazioni allo stato civile (Dpr 396/2000) pur trattando di cognome non hanno affrontato il caso dei genitori che vogliono eliminare quello del papà: il figlio può sempre scegliere il nome della mamma al compimento dei 18 anni; e quindi la materia non ha lacune legislative tali da far spazio all'intervento interpretativo della giurisprudenza. Inoltre, la sentenza 51/2006 della Corte costituzionale si era astenuta sul tema («inammissibilità») sostenendo che la soluzione richiesta, cioè la disapplicazione dell'automatismo per cui il figlio legittimo prende il cognome del padre, avrebbe comportato «un'operazione manipolativa esorbitante dai propri poteri».

Principi associati anche in Cassazione (sentenza 16093 del 2006), dove si ritiene che spetta, semmai, all'legislatore ridefinire la materia in senso «costituzionalmente orientato».

Ma proprio i cambiamenti del quadro normativo internazionale e nazionale, qui per la verità ancora in fieri da 30 anni, secondo i giudici della prima sezione richiedono oggi un intervento autorevole, quantomeno per delimitare i poteri di intervento delle corti quando non per investire nuovamente la Consulta. Sullo sfondo, scrivono i giudici, non si può ignorare che la ratifica del Trattato di Lisbona comporterà l'applicazione diretta delle sue regole, tra cui la pari-

IL QUADRO

Da valutare la possibilità di superare la regola che prevede il riferimento automatico alla famiglia paterna

ficazione su tutta la linea tra uomo e donna anche all'interno del nucleo familiare.

Varie le reazioni del mondo politico all'ordinanza, tra l'altro interlocutoria, della Cassazione. Per Rocco Buttiglione (Udc) «gli ermellini non devono legiferare usurpando il Parlamento», mentre per Donatella Poretti (Pd) «è ora che il Parlamento superi questo retaggio patriarcale e ratifichi l'uguaglianza tra uomo e donna». Il vicepresidente della Camera ed ex ministro per la Famiglia, Rosy Bindi, ha annunciato un disegno di legge a sua firma che supera ogni forma di discriminazione familiare.

www.ilsote24ore.com/norme
Il testo dell'ordinanza

ARRESTO UE

Indulto per l'italiano trasferito dall'estero

Indulto anche per il cittadino italiano condannato all'estero e che, in virtù della Convenzione di Strasburgo sul trasferimento delle persone condannate, scontata la pena nei penitenziari di casa. Le Sezioni unite penali (sentenza 36522/08 depositata ieri) hanno dunque invertito la rotta della precedente giurisprudenza che ha sempre risolto la questione in senso negativo. La Corte di cassazione ha ritenuto che la mancata indicazione dell'indulto, nell'articolo 12 della Convenzione, tra le misure di clemenza applicabili ai

condannati (grazia, amnistia e commutazione della pena) non sia un ostacolo. In realtà, spiegano i giudici, è più che legittimo sostenere la tesi dell'equivalenza giuridica degli istituti citati con l'indulto. E, poi, non può certo trascurarsi che una diversa interpretazione potrebbe portare all'incostituzionalità della norma italiana che la Convenzione ha ratificato: chi è trasferito per l'esecuzione di una pena comminata all'estero subirebbe un trattamento peggiore rispetto agli altri detenuti.

TV A CURA DI LUIGI PAINI

www.ilsote24ore.com/cinema

Point break

LA 7 21.10
Di Kathryn Bigelow (Usa 1991), con Keanu Reeves (nella foto): l'agente federale si infiltra in una gang di rapinatori



Da non perdere

SKY CINEMA CLASSICS 21.00
Furia selvaggia, di Arthur Penn, con Paul Newman, Usa 1958 (102). Le "imprese" di Billy the Kid, uno dei più celebri banditi del West. Newman in puro stile "Actor's Studio".

SKY CINEMA MANIA 22.50
La duchessa di Langeais, di Jacques Rivette, con Guillaume Depardieu, Francia 2007 (137). Il folle amore di un giovane generale francese per una nobildonna continua anche dopo che lei ha preso i voti. Da Balzac.

RAISAT CINEMA WORLD 23.20
Star 80, di Bob Fosse, con Mariel Hemingway, Usa 1983 (102). Dietro le quinte di Hollywood: la bella "coniglietta" di "Playboy" fa carriera nel cinema, ma il marito è follemente geloso. Da una tragica storia vera.

RAITRE 23.40
Tegno nelle mane occhi e orecchi:

Michelagnolo. Secondo appuntamento con Dario Fo e la sua lezione-spettacolo su Michelangelo Buonarroti, pittore, scultore, architetto e poeta.

Attualità

LA 7 20.30
Otto e mezzo. In occasione della presentazione del libro "Un manifesto per credenti e non credenti", Lilli Gruber e Federico Guglia ospitano in studio Giulio Giorello (uno degli autori insieme a Dario Antiseri) e Paola Binetti.

RAIDUE 21.00
Voyager: ai confini della conoscenza. Visita a uno dei luoghi più misteriosi e straordinari del mondo: Machu Picchu, la città perduta degli Incas.

Spettacolo

LA 7 14.00
Uragano, di Jan Troell, con Jason Ro-

bards, Usa 1978 (103). Le forze selvagge della natura si scatenano su un'isola dei mari del Sud: mentre infuria l'uragano, si sviluppa l'osteggiatissima storia d'amore tra una giovane bianca e un capo indigeno.

MGM 21.00
Valentino, di Ken Russell, Rudolf Nureyev, Usa 1977 (130). Il talento visionario di Russell per ricostruire la breve e sregolata vita della più grande star del cinema muto.

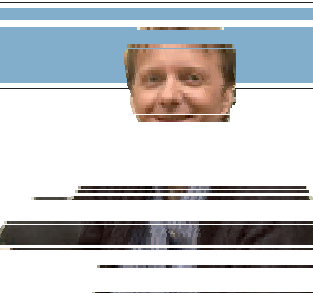
ITALIA 1 21.10
Garfield - Il film, di Peter Hewitt, con Breckin Meyer, Usa 2004 (80). Quel gatto, oltre ad avere le canoniche sette vite, ne sa una più del diavolo.

SKY CINEMA CLASSICS 22.45
L'armata ritorno, di Luciano Tovoli, con Marcello Mastroianni, Italia 1983 (105). Ritorno in Albania, tanti anni dopo la guerra: un generale italiano è alla ricerca dei resti dei commilitoni. Da un romanzo di Ismail Kadaré.

RADIO 24

Viva voce

9.00 Radio 24
Escalation delle cause per errori medici. Ne parla Alessandro Milan (nella foto)



- 6.15 Lettere a Radio 24 R**
- 6.45 Un abuso al giorno R**
Fare azienda in Sardegna
- 7.00 L'informazione di Radio 24 GR24**
- 7.20 È la stampa bellezza**
La rassegna stampa di Radio 24
- 8.00 L'informazione di Radio 24 GR24 - GR Sport - GR Economia**
- 8.30 È la stampa bellezza**
La rassegna stampa di Radio 24
- 9.00 Viva voce**
Camicie bianche a giudizio
- 10.00 Melog 2.0**
- 11.00 Essere e benessere**
La cartilagine
- 12.00 Salvadanio**
La crisi dei mercati
- 13.00 GR Extralarge**
- 14.00 A tempo di sport**
Il calcio con Gigi Garanzini

- 15.00 Tuttifrutti**
- 16.00 Jefferson Ming**
Pechino 08, un mese dopo
- 17.00 Focus Economia**
La giornata economico-finanziaria
- 18.30 La zanzara**
Un volo sull'attualità
- 20.45 Un abuso al giorno R**
- 21.00 Jefferson Ming R**
- 22.00 Melog 2.0 R**
- 23.00 Tuttifrutti R**

GR 24: all'ora
CHE STRADA FA: ai 15° e ai 45°
CHE BORSA FA: alla mezz'ora

Per le frequenze:
800-080408
Per intervenire alle trasmissioni:
800-240024
SMS 349-2386666

I Gr possono essere ascoltati anche su:
www.radio24.it
www.ilsote24ore.com

LOTTO

Lotto		Estrazione del 23-9-2008	
Nazionale	48	17	75
Bari	8	70	71
Cagliari	71	62	28
Firenze	31	57	70
Genova	17	7	26
Milano	22	16	66
Napoli	58	15	46
Palermo	63	85	23
Roma	39	20	63
Torino	18	47	74
Venezia	42	85	8
SuperEnalotto		Combinazione vincente	
8		22 31 39 58 63 Jolly 42	
Montepremi		4.659.478,46 €	
6 punti	-	-	-
5+1	-	-	-
5 punti	25	27.956,88 €	-
4 punti	2.315	301,91 €	-
3 punti	83.408	16,75 €	-
5 stella	-	-	-
4 stella	5	30.191,00 €	-
3 stella	293	1.675,00 €	-
2 stella	4.355	100 €	-
1 stella	29.580	10 €	-
0 stella	66.530	5 €	-

IL TEMPO A CURA DEL CENTRO EPSOON METEO

www.ilsote24ore.com/meteo

Oggi

min 7 Novara - max 26 Siracusa



Nord: abbastanza soleggiato, in particolare in Liguria e alto Adriatico. Poche nubi anche in Pianura Padana, un po' più di nuvole su ovest Piemonte, Appennino, Prealpi. Temperature tra 19 e 22 °C.

Centro: soleggiato in Toscana, Umbria, Lazio; poche nubi anche nelle Marche; nuvoloso invece su Abruzzo e Molise con anche qualche pioggia. Temperature inferiori alle medie. Venti deboli da nord.

Sud e isole: abbastanza soleggiato su coste campane e Sicilia meridionale. Nelle altre zone cielo nuvoloso con isolati rovesci o temporali. Temperature inferiori alle medie.

Domani

min 6 L'Aquila - max 25 Agrigento



Nord: nuvoloso in Trentino Alto Adige, Veneto, Friuli Venezia Giulia, coste emiliane e romagnole. Sereno o poco nuvoloso nelle altre zone. Temperature basse al primo mattino; massime nella media.

Centro: un po' di nuvole sparse sulle regioni adriatiche, specie nell'entroterra, con qualche sporadica pioggia in Abruzzo. Cielo in generale sereno in Umbria, regioni tirreniche. Molto fresco al mattino.

Sud e isole: soleggiato su gran parte delle regioni meridionali. Moderata nuvolosità in transito tra Isole e Calabria meridionale con qualche pioggia in Sicilia.

Temperature

Italia	OGGI	DOMANI	Bratislava	10	19	12	18	Praga	7	16	11	15
Ancona	9	18	10	19	9	18	9	17	11	17	12	17
Bari	12	18	14	22	11	22	10	19	14	20	15	20
Bologna	9	20	9	21	11	19	11	18	9	18	11	17
Cagliari	15	21	16	23	12	18	13	19	4	12	4	14
Firenze	8	22	8	23	11	17	12	18	-	-	-	-
Genova	15	21	16	22	10	19	9	17	19	28	19	26
Milano	9	21	10	22	5	15	6	15	26	27	23	31
Napoli	12	21	12	22	9	17	7	14	20	35	18	36
Palermo	20	21	20	21	14	22	15	18	10	28	14	30
Roma	8	21	8	21	8	12	7	11	24	28	24	33
Torino	11	20	9	22	18	23	18	21	30	34	23	36
Venezia	12	20	12	21	12	18	10	18	13	20	11	19
Europa		Lubiana		5	13	6	14	Rio de Janeiro	15	23	15	23
Amsterdam	14	18	13	17	13	19	13	15	9	15	11	19
Atene	20	26	22	24	6	14	5	14	26	28	24	32
Belgrado	10	18	9	18	10	19	13	19	20	28	21	29
Berlino	13	18	12	20	11	20	11	18	14	22	17	23
Mondo		Casablanca		19	28	19	26	Hong Kong	26	27	23	31
		Il Cairo		20	35	18	36	Johannesburg	10	28	14	30
		Los Angeles		24	28	24	33	New Delhi	30	34	23	36
		New York		13	20	11	19	Singapore	26	28	24	32
		Sidney		9	15	11	19	Tel Aviv	20	28	21	29
		Tokyo		14	22	17	23					

IN FARMACIA

prolife®

FERMENTI LATTICI VIVI

NUOVO con ENZIMI

Ventre piatto
hai provato veramente tutto?

favorisce una corretta **digestione**
aiuta a ridurre la formazione di **gas**
riequilibra l'attività della **flora intestinale**

AVVISI ECONOMICI

www.ilsote24ore.com
motore di ricerca annunci / informazioni
Inserisci il tuo annuncio su Il Sole24Ore e online Direttamente **http://annunci.ilsote24ore.com**

Con operatore:
Telefono 800.069.328
Fax 800.168.328
dall'estero
Telefono +39 0342 567632
Fax +39 0239223026
e-mail: **sportelssystem@ilsote24ore.com**

Immobili vendita

LANGHE area urbanizzata progetto approvato residenziale e uffici Euro 450 per SLP, arealange@alice.it
MC 25.000 Residenziale Gallarate vendesi area edificabile, progetto approvato CAGE-STIM srl 0234938043 3333510283
TOSCANA Immobiliare a reddito 7% Euro 10.500.000, ulteriori informazioni: natos.m@libero.it

Finanziamenti

Compra-vendita aziende

ACQUISTARE VENDERE AZIENDE, Im-

mobili, ricercare soci, ventennale esperienza pagamento contanti. 02 / 3272448 **www.cogefim.com**
AZIENDA ULTRACENTENARIA MILANO marchio registrato Produzione Meccanica specializzata di nicchia ricerca acquirente per rilancio ed espansione. E - mail: **aziendaistorica@gmail.com**
BUSINESS SERVICES cede area Nielsen 3 zienda risanamento / trasformazione vasche bagnoi piatti doccia, senza opere murarie, intestataria 2 brevetti.0229518014
BUSINESS SERVICES Costa Smeralda, posizione prestigiosa, avviatissimo laboratorio tappezzeria / complementi arredo / arredamento / articoli regalo.Portafoglio clienti altissimo livello. 0229518014
DOLOMITI - PASSO CAREZZA splendida posizione, antistante impianti di risalita, storico Hotel 35 camere ampi spazi, risto - bar, piscina, centro benessere vendesi, no intermediari. Sig. Antonio 368 3132242
LA SOCIETÀ Fiduciaria San Babila Spa con sede in Milano p.zza Duomo, 20, per conto di importante cliente, offre una partecipazione di maggioranza in holding italiana con partecipazioni di maggioranza in società immobiliari e commerciali nazionali. Per informazioni rivolgersi al Dr. Antony Caputo, tel. 0039 - 0286457035
MILANO SOCIETÀCommerciale certificata ISO, mercato nazionale / estero settore Chimico / Farmaceutico. 0239261191 **www.cogefim.com**
ROMA SOCIETÀ Commercio telematico di articoli elettronica consumo fatturato Euro 13.000.000,00. 0239261191 **www.cogefim.com**
SARDEGNA, zona Alghero, Hotel Club 135 stanze sul mare, vendesi DICIANNOVEMILIONI, affittasi SETTECENTONOVANTAMILA. Broker: vittorio.digiovanini@gmail.com. 334 / 8359159

SPA PRODUZIONE MODA prodotto specifico, immobili, marchio, punti vendita diretti fatturato Euro 10.000.000, 00 0239261191 **www.cogefim.com**
TOSCANA prestigiosa azienda vitivinicola produzione nobile DOC, valuta cessione parziale / totale quota per ottime potenzialità sul mercato. BUSINESS SERVICES 0229518014

Professionisti

COMMERCIALISTA propone parziale cessione attività a giovane collega finalizzata a cessione graduale Studio Tel 347907520
COMMERCIALISTI zona Meda - Seregno cercano commercialista per associazione al quale affidare responsabilità CED 10 persone, ricerca08@yahoo.it
DOTTORI COMMERCIALISTI Associati rilevano pacchetto clienti Gel, paghe in Milano, Lombardia, Piemonte.Valutazione multiplo del fatturato.Massima riservatezza. Cell.335129790 / 3479770256 e - mail: info@studiogelaltributario.info
DOTTORI COMMERCIALISTI rileverebbero Studio / CED in Torino e Provincia, ricercaprofessionista@libero.it Tel 335 / 231643
LAUREATO ECONOMIA Commercio rilevare Studio Commercialista o Amministrazione stabili con graduale subentro Milano e dintorni. 329 / 3092025
STUDIO Commercialista cede attività Milano centro a giovane professionista possibilmente con portafoglio. Tel. 0270001537
STUDIO GHIGLIONE E GHIO Commercialisti in Milano cerca Collaboratori / trici e Praticanti.Inviare Curriculum fax 0272022715, studiomi@ghiglioneighio.it